



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2007-76**

under the

**MOTOR VEHICLE ACT
(O.C. 2007-477)**

Filed December 10, 2007

1 *Section 2 of New Brunswick Regulation 83-163 under the Motor Vehicle Act is repealed and the following is substituted:*

2 The following definitions apply in this Regulation.

“Act” means the *Motor Vehicle Act*. (*Loi*)

“Canada Motor Vehicle Safety Standard 213” means Schedule 3, CMVSS 213 - Child Restraint Systems to the *Motor Vehicle Restraint Systems and Booster Cushions Safety Regulations* made under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada). (*Norme de sécurité des véhicules automobiles du Canada 213*)

“Canada Motor Vehicle Safety Standard 213.1” means Schedule 4, CMVSS 213.1 - Infant Restraint Systems to the *Motor Vehicle Restraint Systems and Booster Cushions Safety Regulations* made under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada). (*Norme de sécurité des véhicules automobiles du Canada 213.1*)

“Canada Motor Vehicle Safety Standard 213.2” means Schedule 5, CMVSS 213.2 - Booster Cushions to the *Motor Vehicle Restraint Systems and Booster Cushions Safety Regulations* made under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada). (*Norme de sécurité des véhicules automobiles du Canada 213.2*)

“Canada Motor Vehicle Safety Standard 213.4” means section 213.4 of the *Motor Vehicle Safety Regulations*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2007-76**

établi en vertu de la

**LOI SUR LES VÉHICULES À MOTEUR
(D.C. 2007-477)**

Déposé le 10 décembre 2007

1 *L'article 2 du Règlement du Nouveau Brunswick 83-163 établi en vertu de la Loi sur les véhicules à moteur est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

2 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« Loi » La *Loi sur les véhicules à moteurs*. (*Act*)

« Norme de sécurité des véhicules automobiles du Canada 213 » L'annexe 3, NSVAC 213 - Ensembles de retenue pour enfant du *Règlement sur la sécurité des ensembles de retenue et des coussins d'appoint (véhicules automobiles)* établi en vertu de la *Loi sur la sécurité automobile* (Canada). (*Canada Motor Vehicle Safety Standard 213*)

« Norme de sécurité des véhicules automobiles du Canada 213.1 » L'annexe 4, NSVAC 213.1 - Ensembles de retenue pour bébé du *Règlement sur la sécurité des ensembles de retenue et des coussins d'appoint (véhicules automobiles)* établi en vertu de la *Loi sur la sécurité automobile* (Canada). (*Canada Motor Vehicle Safety Standard 213.1*)

« Norme de sécurité des véhicules automobiles du Canada 213.2 » L'annexe 5, NSVAC 213.2 - Coussins d'appoint du *Règlement sur la sécurité des ensembles de retenue et des coussins d'appoint (véhicules automobiles)* établi en vertu de la *Loi sur la sécurité automobile* (Canada). (*Canada Motor Vehicle Safety Standard 213.2*)

made under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada). (*Norme de sécurité des véhicules automobiles du Canada 213.4*)

2 Section 4 of the Regulation is repealed and the following is substituted:

4 The following persons are exempt from the provisions of subsection 200.1(6) of the Act:

- (a) a driver of a taxicab while transporting for hire a passenger under the age of 16 years;
- (b) a driver of a bus or a school bus while transporting passengers under the age of 16 years in the course of his or her duties or employment; and
- (c) a driver of an authorized emergency vehicle while transporting a passenger under the age of 16 years in the course of his or her duties or employment.

3 Section 5 of the Regulation is repealed.

4 Section 6 of the Regulation is repealed and the following is substituted:

6 A driver of a motor vehicle on a highway shall ensure that a passenger who meets all of the following criteria is occupying and is properly secured in a child seating and restraint system prescribed under section 7:

- (a) the passenger is under the age of 9 years;
- (b) the passenger weighs less than 36 kg; and
- (c) the passenger has a standing height of less than 145 cm.

5 Section 6.1 of the Regulation is repealed and the following is substituted:

6.1(1) Notwithstanding subsection 6(1), a driver of a motor vehicle registered in a jurisdiction other than New Brunswick is exempt from the provisions of paragraph 200.1(6)(b) of the Act with respect to a passenger under the age of 9 years who weighs less than 36 kg and who stands less than 145 cm in height.

« Norme de sécurité des véhicules automobiles du Canada 213.4 » L'article 213.4 du *Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles* établi en vertu de la *Loi sur la sécurité automobile* (Canada). (*Canada Motor Vehicle Safety Standard 213.4*)

2 L'article 4 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

4 Les personnes suivantes sont dispensées de l'application des dispositions du paragraphe 200.1(6) de la Loi :

- a) un chauffeur de taxi qui transporte moyennant rémunération un passager âgé de moins de 16 ans;
- b) un chauffeur d'autobus ou d'autobus scolaires qui transporte des passagers de moins de 16 ans lorsqu'il est dans l'exercice de ses fonctions ou dans le cours de son travail;
- c) un conducteur d'un véhicule de secours autorisé qui transporte des passagers de moins de 16 ans lorsqu'il est dans l'exercice de ses fonctions ou dans le cours de son travail.

3 L'article 5 du Règlement est abrogé.

4 L'article 6 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

6 Le conducteur d'un véhicule automobile circulant sur une route doit s'assurer qu'un passager qui remplit les conditions suivantes occupe un système de siège et de harnais pour enfant prescrit à l'article 7 et y soit convenablement attaché :

- a) le passager est âgé de moins de 9 ans;
- b) le passager pèse moins de 36 kg;
- c) le passager mesure moins de 145 cm.

5 L'article 6.1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

6.1(1) Malgré le paragraphe 6(1), un conducteur d'un véhicule à moteur immatriculé ailleurs qu'au Nouveau-Brunswick est dispensé de l'application des dispositions de l'alinéa 200.1(6)b) de la Loi relatives à un passager âgé de moins de 9 ans, pesant moins de 36 kg et mesurant moins de 145 cm.

6.1(2) Subsection (1) does not apply where the motor vehicle registered in a jurisdiction other than New Brunswick is rented under an agreement made in the Province.

6 Section 7 of the Regulation is repealed and the following is substituted:

7 A child seating and restraint system is a child seating and restraint system for the purposes of paragraph 200.1(6)(b) of the Act if the system meets the following conditions:

(a) the system is used in accordance with the manufacturer's instructions and specifications as to weight and, where applicable, height of the child;

(b) the system conforms to the following standards under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada), as the case may be:

- (i) Canada Motor Vehicle Safety Standard 213;
- (ii) Canada Motor Vehicle Safety Standard 213.1;
- (iii) Canada Motor Vehicle Safety Standard 213.2;
or
- (iv) Canada Motor Vehicle Safety Standard 213.4;
and

(c) the system is installed in accordance with and otherwise conforms to the *Motor Vehicle Restraint Systems and Booster Cushions Safety Regulations* under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada) or, where applicable, the *Motor Vehicle Safety Regulations* under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada).

7 Sections 2, 4 and 5 of this Regulation come into force on May 1, 2008.

6.1(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas lorsque le véhicule à moteur immatriculé ailleurs qu'au Nouveau-Brunswick est loué aux termes d'une entente conclue dans la province.

6 L'article 7 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

7 Répond aux exigences de l'alinéa 200.1(6)b) de la Loi, tout système de siège et de harnais pour enfant qui remplit les conditions suivantes :

a) l'usage est conforme aux caractéristiques données par le fabricant quant au poids et, s'il y a lieu, la grandeur de l'enfant;

b) il est conforme aux normes suivantes établies en vertu de la *Loi sur la sécurité automobile* (Canada), selon le cas :

- (i) Norme de sécurité des véhicules automobiles du Canada 213,
- (ii) Norme de sécurité des véhicules automobiles du Canada 213.1,
- (iii) Norme de sécurité des véhicules automobiles du Canada 213.2,
- (iv) Norme de sécurité des véhicules automobiles du Canada 213.4;

c) il est installé conformément au *Règlement sur la sécurité des ensembles de retenue et de coussins d'appoint (véhicules automobiles)* établi en vertu de la *Loi sur la sécurité automobile* (Canada) ou, le cas échéant, au *Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles* établi en vertu de la *Loi sur la sécurité automobile* (Canada) et est par ailleurs conforme aux autres exigences de ces règlements.

7 Les articles 2, 4 et 5 du présent règlement entrent en vigueur le 1^{er} mai 2008.